



UK Health
Security
Agency

NHS

پس از دریافت

از واکسیناسیون COVID-19

خود چه انتظار باید داشته باشیم



معلوماتی برای افرادی که به
تازگی واکسین COVID-19
دریافت کرده اند



دریافت معلومات بیشتر nhs.uk/CovidVaccine

به افرادی که بیشتر در معرض خطر عوارض ویروس کرونا (COVID-19) هستند، واکسیناسیون COVID-19 ارائه می شود. این جزوه به شما می گوید که پس از دریافت پیچکاری واکسین چه انتظاری داشته باشید.

عوارض جانبی چه هستند؟

مثل همه دواها، واکسین ها نیز می توانند باعث عوارض جانبی شود. بیشتر این موارد خفیف و کوتاه مدت میباشند و همه به آنها مبتلا نمی شوند. عوارض جانبی عادی واکسین COVID-19 در ظرف یک روز شروع می شود و ممکن است تا چند روز ادامه داشته باشد. این شامل:

- حساس درد، سنگینی و پندیدگی در بازوی که پیچکاری زرق شده است
- احساس خستگی
- سردرد، ناراحتی و لرزه می باشد

همچنین ممکن علائمی شبیه آنفولانزا همراه با دوره هایی از لرزیدن و لرزش برای یک یا دو روز داشته باشید. با این حال، درجه حرارت بالا همچنین می تواند نشان دهنده دوجار شدن شما به COVID-19 یا عفونت دیگری باشد (در صفحه 4 به توصیه های مراجعه کنید). شما می توانید استراحت کنید و دوز معمولی پاراستامول را مصرف کنید (توصیه های موجود در بسته بندی را رعایت کنید) تا به شما کمک کند و احساس بهتری داشته باشید.

یک عارضه جانبی غیر عادی پندیدگی غده زیر بغل یا گردن در همان سمت بازوی است که واکسین را پیچکاری کرده اید. این می تواند حدود 10 روز طول بکشد، اما اگر بیشتر طول بکشد به دکتور خود مراجعه کنید. اگر قرار است چند هفته بعد از واکسین ماموگرام انجام دهید، باید در زمان مراجعه به این موضوع اشاره کنید.

محتویات

عوارض جانبی چه هستند؟

من شنیده ام که واکسین ها می توانند باعث عادت ماهوار نامنظم یا خونریزی غیرمنتظره شوند؟

اگر نگران علائمم هستم چه باید بکنم؟

آیا عوارض جانبی جدی تری وجود دارد؟

آیا باید 15 دقیقه بعد از واکسیناسیون منتظر باشم؟

چه زمانی می توانم به فعالیت های روزانه برگردم؟

آیا واکسین از من محافظت می کند؟

لطفا جزوه معلومات تولید را برای جزئیات بیشتر در مورد واکسین خود، من جمله عوارض جانبی احتمالی، با جستجو در Coronavirus Yellow Card کارت زرد کرونا بخوانید.

همچنین شما می توانید عوارض جانبی مشکوک را در همان وب سایت یا با دانلود Yellow Card app گزارش دهید.



yellowcard.mhra.gov.uk

آیا عوارض جانبی جدی تری وجود دارد؟

موارد نادری از سوزش قلب (به نام میوکاردیت یا پریکاردیت) پس از Moderna و Pfizer واکسین‌های COVID-19 گزارش شده است. این موارد بیشتر در مردان جوان در طی چند روز پس از واکسیناسیون دیده شده است.

اکثر این افراد با استراحت و درمان‌های ساده صحتیاب شده و احساس بهتری کرده‌اند.



من شنیده ام که واکسین ها می توانند باعث عادت ماهوار نامنظم یا خونریزی غیر منتظره شوند؟

مشکلات عادت ماهوار بسیار عادی هستند و می توانند ناشی از عوامل مختلفی من جمله استرس و سایر بیماری های کوتاه مدت باشند.

بعضی از افراد ممکن در یک ماه یا بیشتر پس از واکسیناسیون، عادت ماهوار جدی تر از معمول را تجربه کنند. در حالی که بعضی از افراد پس از واکسیناسیون تغییرات عادت ماهوار را گزارش کرده اند، شواهدی وجود ندارد که نشان دهد این تغییرات به دلیل واکسین بوده است.

اگر من نگران علائم هشتم چه باید بکنم؟

این علائم معمولاً کمتر از یک هفته طول می کشد. اگر به نظر می رسد علائم شما بدتر می شود یا اگر نگران هستید، با NHS 111 تماس بگیرید. شما اگر از دکتور یا نرس مشاوره می خواهید، اطمینان حاصل نمایید تا در مورد واکسیناسیون خود به آنها بگویید (کارت واکسیناسیون را به آنها نشان دهید) تا بتوانند شما را به درستی ارزیابی کنند.

همچنین شما می توانید عوارض جانبی مشکوک واکسین ها و دواها را از طریق یلو کارت سکیم گزارش کنید. شما می توانید این کار را به صورت آنلاین با جستجوی Yellow Card یا با دانلود Yellow Card app (لطفاً به صفحه 2 مراجعه کنید). انجام دهید

آیا واکسن از من محافظت خواهد کرد؟

واکسن‌های COVID-19 که شما در یافت کرده اید، نشان داده است که احتمال مصاب شدن شما به مرض شدید COVID-19 را کاهش می‌دهند.

ممکن است چند هفته از اولین دوز مصرف طول بکشد تا بدن شما محافظت ایجاد کند. بدن شما باید پس از هر دوز اضافی سریعتر (پس از چند روز) پاسخ دهد. مثل همه دواها، هیچ واکسینی کاملاً مؤثر نیست، بنابراین باید اقدامات احتیاطی معقول را برای جلوگیری از سرایت انجام دهید. بعضی از افراد ممکن است با وجود واکسیناسیون همچنان به COVID-19 مصاب شوند، اما این باید شدت کمتری داشته باشد.

واکسین نمی‌تواند شما را به COVID-19 مصاب کند و یک دوره کامل احتمال مریضی شدید شما را کاهش می‌دهد.



کارت خود را محفوظ نگه دارید.
همچنین می‌توانید NHS App را تجربه کنید.

در صورت مشاهده موارد زیر باید فوراً درتلاش مشوره طبي باشيد:

- درد سينه
- نفس تنگی
- احساس داشتن ضربان سريع،
تکان خوردن يا نارامی قلب

آيا بايد 15 دقيقه بعد از واکسيناسيون منتظر باشم؟

زمانی که ما برای اولین بار از واکسين‌های Moderna و Pfizer استفاده کردیم، افراد به مدت 15 دقيقه پس از واکسيناسيون تحت مشاهده ماندند. با توجه به مقدار بسيار پايين عکس العمل های حساسيت، فقط افرادی که سابقه حساسيت های جدی دارند يا کسانی که به واکسيناسيون قبلی COVID-19 واکنش نشان داده‌اند بايد تا اين زمان منتظر باشند.

اما به دليل خطر ضعف کردن، هيچکس نبايد حداقل 15 دقيقه پس از واکسيناسيون مورتروانی کند.

چه زمانی می توانم به فعاليت های روزانه برگردم؟

وقتیکه احساس خوی داشته باشید، بايد بتوانيد فعاليت های را که برای شما عادی است، از سر بگيريد. به خصوص اگر بازوی شما درد دارد، ممکن است بلند کردن چیزهای سنگين براي‌تان دشوار باشد. اگر احساس ناخوشي يا خستگي شديد داريد بايد استراحت کنید و از کار با ماشین آلات يا مورتروانی خودداری کنید.

واکسیناسیون، کمک به محافظت از آسیب پذیرترین افراد

اگر به معلومات بیشتری در مورد واکسیناسیون COVID-19
نیاز دارید، لطفاً به زیر مراجعه کنید:

[www.nhs.uk/conditions/coronavirus-covid-19/
coronavirus-vaccination/coronavirus-vaccine/](http://www.nhs.uk/conditions/coronavirus-covid-19/coronavirus-vaccination/coronavirus-vaccine/)



UK Health
Security
Agency

© Crown copyright 2023

V7. 3M MAR 2023 (APS). Product Code: COV23WTDAR Dari

UK Health Security Agency gateway number: 2022807

این جزوه به خط بریل، به گونه یک ویدیوی BSL، با چاپ بزرگ، به طور نسخه آسان
خواندنی، به بیش از 26 زبان ترجمه شده تا از www.healthpublications.gov.uk

سفارش دهید یا به شماره 0300 123 1002 call زنگ بزنید